



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции по охране
и использованию трансграничных водотоков
и международных озер

Рабочая группа по комплексному управлению водными ресурсами

Восьмое совещание

Женева, 25 и 26 сентября 2013 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

Адаптация к изменению климата

в трансграничных бассейнах

Концептуальная записка, посвященная сбору примеров надлежащей практики и извлеченных уроков, касающихся вопросов воды и адаптации к изменению климата в трансграничных районах

Подготовлена странами-руководителями и секретариатом

Резюме

На своей шестой сессии (28–30 ноября 2012 года) Совещание Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер поручила Целевой группе по проблемам воды и климата в сотрудничестве с Рабочей группой по комплексному управлению водными ресурсами подготовить подборку извлеченных уроков и примеров надлежащей практики в области адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах (см. ECE/MP.WAT/37, ожидается).

В настоящем документе, подготовленном для шестого совещания Целевой группы по проблемам воды и климата (Женева, 27 июня 2013 года) и позднее одобренном Целевой группой, приводятся описание предлагаемого подхода, содержания, методологии и сроки подготовки данной публикации. Документ был подготовлен секретариатом, а также Нидерландами и Швейцарией в качестве стран – руководителей деятельности по программной области 4 "Адаптация к изменению климата в трансграничных бассейнах" программы работы по Конвенции на 2013–2015 годы.

I. Предыстория вопроса и действия, предложенные Совещанием Сторон

1. На своей шестой сессии (Рим, 28–30 ноября 2012 года) Совещание Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (Конвенция по водам) постановило включить следующие виды деятельности в программу работы 2013–2015 годов в области адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах (см. ECE/MP.WAT/37/Add.1, ожидается):

а) сбор, анализ, публикация и распространение извлеченных уроков и примеров надлежащей практики в рамках программы пилотных проектов по Конвенции и других аналогичных инициатив;

б) поощрение сотрудничества в области разработки стратегий адаптации и их осуществления в трансграничных бассейнах, в частности в рамках программы пилотных проектов и глобальной сети бассейнов по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах;

в) предоставление глобальной площадки для обмена опытом, извлеченными уроками и примерами надлежащей практики в области адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах.

2. Подборка информации об извлеченных уроках и примерах надлежащей практики будет разработана в качестве дополнения к *Руководству по водным ресурсам и адаптации к изменению климата*¹. Эта подборка будет включать в себя обобщение, анализ и синтез существующих знаний, опыта, извлеченных уроков и надлежащей практики в области адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах на основе пилотных проектов в рамках Конвенции в области адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах и другой аналогичной деятельности. Конечный продукт будет представлен в электронной форме в Интернете или на веб-платформе, а также в виде печатной публикации.

3. Подборка информации об извлеченных уроках и примерах надлежащей практики будет подготовлена и опубликована в сотрудничестве с партнерскими организациями, такими как Международная сеть бассейновых организаций (МСБО) и, возможно, Международный союз охраны природы (МСОП), Инициатива в области адаптации к изменению климата Комиссии по реке Меконг и другие. Создание глобальной сети бассейнов и подготовка подборки информации об извлеченных уроках и примерах надлежащей практики стали также одним из итогов шестого Всемирного водного форума (цель 3.3.2) и будут представлены на следующем Всемирном водном форуме в Республике Корея в 2015 году.

4. Настоящая концептуальная записка была подготовлена для шестого совещания Целевой группы по вопросам воды и климата (Женева, 27 июня 2013 года) и обсуждалась на нем. Целевая группа представила свои замечания и одобрила концептуальную записку, при этом ее замечания были позднее включены в настоящий пересмотренный вариант.

¹ Публикация Организации Объединенных Наций, в продаже под № 09.П.Е.14, имеется по адресу <http://www.unece.org/env/water/publications/pub.html>.

5. Рабочей группе предлагается:
 - а) рассмотреть содержащуюся в настоящем документе концептуальную записку и представить замечания по подходу, содержанию и срокам подготовки подборки информации;
 - б) предложить кандидатуры возможных дополнительных экспертов в состав редакционной группы, а также примеры надлежащей практики для подготовки подборки.

II. Предлагаемое содержание публикации

6. Подборка информации об извлеченных уроках и примерах надлежащей практики будет включать три части:
 - а) обзор извлеченных уроков в области адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах;
 - б) тематические исследования и передовые виды практики, связанные с этими извлеченными уроками;
 - в) выводы/резюме/перспективы на будущее.

A. Обзор извлеченных уроков

7. С 2010 года в ходе осуществления пилотных проектов по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах в рамках Конвенции по водам было извлечено множество полезных уроков. Некоторые из них были уже представлены на предыдущих совещаниях и в докладах о ходе работы. Собранную информацию можно пополнить дополнительными примерами из новых бассейнов, которые присоединились к глобальной сети бассейнов, работающей по проблемам адаптации к изменению климата с 2012 года. Кроме того, за период с 2010 года была проведена серия из четырех рабочих совещаний под эгидой Целевой группы по вопросам воды и климата, на которых рассматривались вопросы трансграничной адаптации к изменению климата. Эти рабочие совещания также позволили извлечь несколько уроков. Информация об извлеченных уроках в данной подборке будет взята из докладов о рабочих совещаниях, докладах о ходе работы в рамках пилотных проектов и совещаний основной группы по пилотным проектам, а также рассмотрена в перспективном контексте. Эта работа будет дополнена обзором имеющейся литературы в целях выявления дополнительных уроков и расширения контекста для уже выявленных уроков.

8. Для данной части подборки предлагается следующее содержание:
 - а) описание конкретных имеющихся проблем;
 - б) извлеченные уроки в области преодоления этих проблем;
 - в) ссылка на соответствующие тематические исследования/примеры надлежащей практики.

B. Тематические исследования и примеры надлежащей практики, связанные с извлеченными уроками

9. Для каждого извлеченного урока будет представлен ряд тематических исследований или примеров надлежащей практики, содержащих информацию о

практическом применении извлеченного урока. В дополнение к опыту, полученному в ходе осуществления пилотных проектов, на рабочих совещаниях Целевой группы была представлена информация о большом количестве практических примеров, зачастую связанных с одним или несколькими извлеченными уроками. По каждому уроку будет составлен перечень дополнительных примеров надлежащей практики. Кроме того, будет распространен призыв представлять предложения в отношении надлежащей практики. По каждому уроку планируется отобрать не более четырех примеров надлежащей практики в соответствии с такими критериями, как эффективность, действенность, устойчивость, тиражируемость и т.д.

10. По каждому извлеченному уроку будет отобрано один–четыре примера надлежащей практики, а также представлено следующее описание:

- a) краткое описание конкретного примера;
- b) географическая, демографическая и гидрологическая информация;
- c) имеющиеся проблемы, в том числе в области изменения климата;
- d) определенный объем административной информации с указанием участвующих организаций;
- e) более подробное описание того, каким образом проблема была решена или уменьшена, т.е. как извлеченный урок сработал на практике;
- f) рекомендации.

III. Организация работы по подготовке публикации

11. Для подготовки подборки информации к публикации будет создана редакционная группа, в состав которой войдут заинтересованные члены Целевой группы по вопросам воды и климата, эксперты правительств и международных неправительственных организаций (таких, как Всемирная метеорологическая организация, Альянс по глобальной адаптации водных ресурсов, МСОП и МСБО). Они будут выступать в личном качестве экспертов. Редакционная группа будет включать в свой состав максимум 10–15 членов, и ее рабочим языком будет английский. Она будет вести работу главным образом по электронной почте проведением при необходимости одного или двух совещаний и телефонных или видеоконференций.

12. Задачи членов редакционной группы будут включать, в частности, разработку подробной структуры публикации, выявление и отбор извлеченных уроков и примеров: относящихся к ним: надлежащей практики, подготовку проекта текста, редактирование проектов, контакты с авторами тематических исследований и т.д. На основе извлеченных уроков будет распространен призыв представлять предложения по примерам надлежащей практики. Редакционная группа подготовит призыв и формат для предложений.

13. Ход работы будет периодически рассматриваться Целевой группой по вопросам воды и климата и Рабочей группой по комплексному управлению водными ресурсами в рамках Конвенции по водам. К примеру, после подготовки первого плана и отбора извлеченных уроков редакционной группой этот план будет направлен всем членам Целевой группы для представления замечаний.

IV. Предлагаемые сроки

<i>Ориентировочные сроки</i>	<i>Вид деятельности</i>
Апрель–июнь 2013 года	Подготовка первой концептуальной записки
25–27 июня	Презентация и обсуждение на рабочем совещании по вопросам воды и климата и шестом совещании Целевой группы по вопросам воды и климата
Июль–сентябрь	Внесение изменений в концептуальную записку
Август 2013 года	Генеральная ассамблея МСБО, консультации с бассейнами, возможно обладающими надлежащей практикой
25–26 сентября 2013 года	Обсуждение в ходе восьмого совещания Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами
31 октября – 1 ноября 2013 года	Первое совещание редакционной группы по обсуждению плана и отбору примеров надлежащей практики
К концу 2013 года	Распространение призыва для представления предложений по примерам
Конец января 2014 года	Отбор примеров надлежащей практики для включения в публикацию
13–14 февраля 2014 года	Четвертое совещание основной группы по пилотным проектам/второе совещание глобальной сети бассейнов: обсуждение достигнутых успехов, отобранные примеры и т.д.
Март–апрель	Представление авторами их материалов
Май–июнь	Компоновка первого проекта и при необходимости проведение совещания редакционной группы
25–26 июня 2014 года	Представление проекта на девятом совещании Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами
13–15 октября 2014 года	Представление проекта на пятом рабочем совещании по вопросам воды и адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах и в ходе седьмого совещания Целевой группы по вопросам воды и климата
Октябрь–декабрь 2014 года	Доработка документа и при необходимости проведение совещания редакционной группы

<i>Ориентировочные сроки</i>	<i>Вид деятельности</i>
Январь–февраль 2015 года	Перевод, макет, публикация
Март 2015 года	Презентация на седьмом Всемирном водном форуме
Февраль/март/апрель 2015 года	Рабочее совещание по наводнениям, организуемое Германией, и совещание Целевой группы по вопросам воды и климата
Май 2015 года	Совещание основной группы по пилотным проектам/глобальной сети бассейнов
Ноябрь 2015 года, Венгрия	Седьмая сессия Совещания Сторон Конвенции по водам
